



# CIOSP *today*

## Jornal Oficial do 34° CIOSP

Congresso Internacional de Odontologia de São Paulo

### Educação

Saiba os principais destaques para atualização profissional que ocorrerão durante o 34° CIOSP

»Página 4

### Produtos em foco

O 34° CIOSP é uma excelente oportunidade para conhecer produtos que estão no mercado e lançamentos

»Página 8

### Planeje com antecedência

Aqui você encontra a planta atualizada e a lista dos expositores do 34° CIOSP

»Página 16

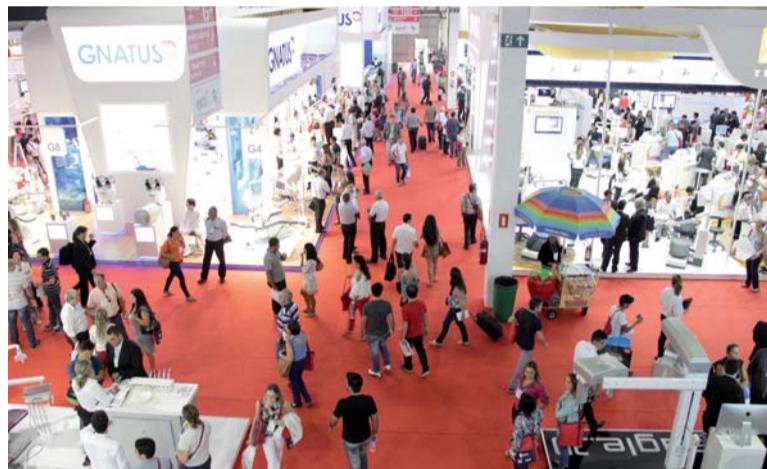
## 34ª edição do CIOSP aposta em qualidade

### O foco é a Odontologia de excelência

■ “Por uma Odontologia de excelência” é o lema dessa 34ª edição do Congresso Internacional de Odontologia de São Paulo (CIOSP), que ocupa o Expo Center Norte de quarta a sábado (de 27 a 30 de janeiro). Os quatro dias de intensa atividade acadêmica e a feira (FIOSP) reunirão centenas de expositores que representam os principais players da indústria odontológica, reforçando o reconhecimento deste que é o maior congresso internacional de Odontologia da

América Latina e um dos maiores do mundo.

A expectativa é que mais de 70 mil pessoas visitem o congresso durante os quatro dias de evento, prevê a Associação Paulista de Cirurgiões-Dentistas (APCD), promotora do CIOSP. Além da grade científica, o público tem acesso a uma das feiras odontológicas mais importantes do mundo e a outros dois eventos importantes da Odontologia brasileira: o 4º Encontro Nacional de Técnicos de Saúde Bucal



(TSBs) e Auxiliares de Saúde Bucal (ASBs) e o 2º Congresso Mundial de Estética Orofacial.

Há inúmeras atividades paralelas: são encontros, lançamentos e parcerias público-privadas, justificando o enorme volume de visitantes que o evento atrai. Para integrar o público, a organização aposta na qualidade da programação social que acontece na Praça de Alimentação (veja matéria nessa edição).

Em termos de grade científica, o CIOSP traz este ano para São Paulo grandes profissionais de destaque em suas áreas, tanto do Brasil como no exterior, a exemplo de Jorge Perdigão, Jonathan Levine e Chuck Hughes (Estados Uni-

today » página 2

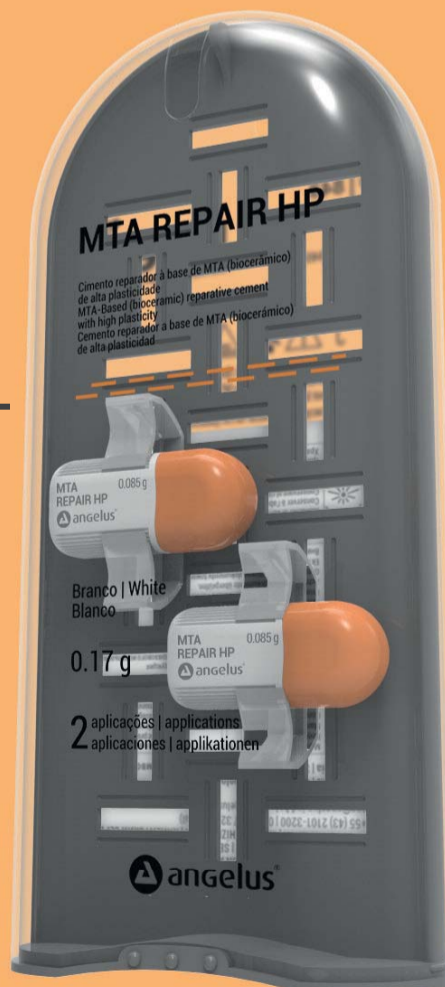
## MTA Repair HP

Cimento reparador biocerâmico de alta plasticidade

A mesma eficiência  
com melhor plasticidade

Após hidratação permite  
uma fácil manipulação e  
inserção na cavidade dental

Nova  
fórmula



15  
minutos

LANÇAMENTO

Tempo de presa final  
de 15 minutos,  
permite a conclusão do  
tratamento em uma  
única sessão

com  
CaO<sub>W</sub><sub>4</sub>

Novo radiopacificador  
Tungstato de Calcio (CaO<sub>W</sub><sub>4</sub>).  
Não causa manchamento  
da raiz ou coroa dental

Ref. 843 - MTA Repair HP - Embalagem com 2 capsulas de pó com 0.085 g cada e 2 frascos de líquido.



# Entrevista com Waldyr Romão Junior, o coordenador executivo organizacional do CIOSP

“Teremos muitas novidades no Congresso, como a oferta de hands-on para os congressistas no Expo Center Norte, que antes eram realizados na APCD, uma grande científica de alto nível, e a programação social está imperdível”.

■ Promovido há mais de 50 anos pela APCD, o CIOSP busca, a cada ano, inovar e surpreender um público que vem de várias partes do país e do mundo para ter acesso às mais recentes tecnologias de saúde bucal.

Além do trabalho do presidente Adriano Forghieri, o 34º CIOSP conta com a coordenação executiva organizacional de Waldyr Romão Junior, mestre e doutor em Materiais Dentários pela Universidade de São Paulo, enquanto a grade científica fica sob o comando de Renato Miotto Palo, mestre e doutor em Endodontia pela Unifesp.

O 34º CIOSP é o primeiro grande evento do ano no Estado de São Paulo e, pela primeira vez, acontecerá de quarta a sábado, permitindo que os participantes possam desfrutar do domingo para retornar às suas localidades ou descansar, explica Waldyr Romão Junior.

Comemorando 59 anos de existência, o 34º CIOSP marca não só a consagração de um evento de repercussão e importância mundial, mas também representa, na prática, a força e o comprometimento da APCD com a classe odontológica, investindo crescentemente na atuação na formação e no crescimento profissional e científico dos cirurgiões-dentistas de São Paulo e de todo o Brasil.

A associação, que realizou em 2015 um dos mais expressivos eventos, busca este ano superar as expectativas, trazendo ainda mais novidades como, por exemplo, as atividades de hands-on, que antes eram realizadas na APCD, e agora serão realizadas no Expo Center. Nessa entrevista, Waldyr Romão Junior fala dos desafios suplantados, mesmo neste período conturbado da economia, e convida os profissionais da Odontologia a usufruírem dos benefícios que este evento traz para

o aprimoramento da carreira de Odontologia.

**today: O CIOSP busca contemplar todas as especialidades da Odontologia, além de levar em consideração a relação dessa ciência com outras áreas transdisciplinares. Dentro dessa visão, o que o congresso traz como proposta em 2016?**

O CIOSP é um congresso que agrega todas as especialidades, mas primeiramente a nossa preocupação é atender às necessidades do cirurgião-dentista e principalmente do clínico geral, ou seja, aquele profissional que realiza na sua clínica os procedimentos multidisciplinares. O CIOSP é o grande responsável pela qualificação dos profissionais e pelos resultados da sua atuação clínica. Dentro desta visão, a grade científica foi montada em módulos de áreas de atuação, em que o congressista escolhe o curso de acordo com sua necessidade de aprimoramento e, com certeza, terá excelentes oportunidades para alcançar êxito.

**Os desafios econômicos deste período que o país e a Odontologia enfrentam influenciaram na organização dessa edição do evento? Quais os desafios impostos?**

Não podemos negar que influenciou, mas acredito que, com este desafio imposto, buscamos alternativas e obtivemos sucesso para conseguir um destaque maior e melhor para o nosso “congresso”. As empresas parceiras entenderam as nossas propostas e abraçaram a causa. Com isso, teremos novidades na feira internacional, com a oferta de hands-on para os congressistas, que antes eram realizados na APCD, e uma arena de discussão de problemas e soluções dos bastidores e o dia a dia da pro-

fissão. Creio que os desafios foram suplantados, mesmo neste período conturbado da nossa economia.

**Quantos expositores são aguardados e quais os destaques da Feira Internacional de Odontologia de São Paulo?**

A FIOSP é uma das quatro que geram o maior volume de negócios em nível internacional. Cerca de 200 expositores se reúnem no CIOSP nos três pavilhões do Expo Center Norte, com a preocupação de montar o seu espaço para agradar e atender de forma plena aos congressistas e trazer grandes lançamentos em produtos e tecnologia, além de oferecer diversas promoções e facilidades na aquisição de materiais. Dentre os eventos que ocorrem no mundo todo, não conheço feira comercial mais bonita do que a nossa. Os expositores têm um carinho muito grande pelo nosso CIOSP, e gostaria de deixar registrado aqui o quanto sou grato a todos eles.

Não posso deixar de destacar também o cuidado e esmero de todos os nossos parceiros comerciais na forma como cuidam dos seus espaços.

**Qual a importância do CIOSP para o profissional de Odontologia brasileiro?**

O CIOSP tem a sua importância para o profissional brasileiro, assim como para os profissionais de todo o mundo, no sentido de buscar sempre inovações no mercado junto aos fabricantes, mas principalmente por mostrar o que de melhor os nossos pesquisadores e professores trazem para o aprimoramento técnico-científico do cirurgião-dentista. Por isso, é o melhor lugar para capacitação e qualificação dos profissionais de Odontologia que buscam mais excelência no atendimento à população. Para mim, além de tudo isto, é importante destacar que a classe



odontológica espera ansiosa pelo CIOSP. E, além do mais, vem o mais essencial, o conagraçamento e o reencontro de amigos e colegas de turma para renovação dos laços e, assim, poder recarregar a bateria para enfrentar mais um ano de trabalho.

**Quais as expectativas para o evento?**

A expectativa é a maior possível, até porque estamos desde o término do 33º preparando o 34º com muito carinho e dedicação. Tenho certeza de que será um tremendo sucesso e só iremos validar o que já vem acontecendo há muitos anos, pois o CIOSP já faz parte do coração de cada cirurgião-dentista e este evento vai coroar isso tudo. Toda a diretoria executiva apoiou cada sugestão e ideia minha para que pudéssemos fazer deste evento um dos maiores e melhores de todo o mundo. Quero convidar a todos para fazerem parte desta história de sucessos do nosso querido “congresso”. Aliás, a nossa Praça de Alimentação terá shows imperdíveis durante todo o evento. A programação social estará sob o comando do músico Derico (Programa do Jô), que, junto à sua banda “8 do Bem”, receberá cantores de sucesso em cada fim de expediente. Não faltará animação no Expo Center Norte. ◀◀

AD

PRINT  
DIGITAL  
EDUCATION  
EVENTS

**ESSENTIAL  
DENTAL  
MEDIA**

www.dental-tribune.com

The DTI publishing group is composed of the world's leading dental trade publishers that reach more than 650,000 dentists in more than 90 countries.

dti Dental Tribune International

**today** ◀ página 1

dos), Alan Jeroff (Canadá), Jorge Vera (México), Enrique Jadad (Colômbia), Carlos Arriola (Paraguai), Hernán Rosauro (Bolívia), Hagay Shemesh (Holanda) e Paul Lambrechts (Bélgica), explica o coordenador científico do 34º CIOSP, Renato Miotto Palo, especialista que já ministrou mais de 200 conferências na área de Endodontia em trinta países.

O CIOSP põe em prática os principais objetivos da APCD, que é atualizar seus participantes, promover a troca de experiências, desenvolver o senso crítico dos especialistas, estimular parcerias e ainda realizar uma feira comercial que se posiciona entre as quatro que geram o maior volume de negócios em nível internacional.

“A APCD sente-se orgulhosa por

fazer parte da história da Odontologia e por estar sempre na vanguarda da evolução do nosso setor, oferecendo capacitação em nível de excelência a todos os Cirurgiões-Dentistas. É com esse pensamento que trazemos o que há de mais consistente em termos de grade científica e de mais moderno em termos de feira odontológica”, finaliza Adriano Forghieri, presidente da APCD. ◀◀

# Entrevista com Renato Miotto Palo, coordenador científico do CIOSP

“Essa é a proposta central da grade científica: trazer os avanços técnicos e tecnológicos com uma linguagem simples e clara”.

■ Todos os anos, o CIOSP traz para São Paulo nomes de vanguarda da Odontologia mundial. Essa preocupação com a formação profissional, que acaba por se refletir naturalmente na prática da Odontologia, se deve a um investimento crescente da APCD naquele conhecimento científico que se articula com as necessidades cotidianas da saúde.

A grade científica, que este ano fica sob o comando de Renato Miotto Palo, mestre e doutor em Endodontia pela Unifesp, está direcionada para temas que tragam soluções práticas para as situações clínicas do dia a dia.

Nessa entrevista, o coordenador científico do CIOSP fala sobre a importância do evento se voltar para o aprendizado constante das novas técnicas a partir de uma linguagem eficaz e simples.

## today: Qual o principal mote de discussão do 34º congresso? Qual a importância desse debate?

Tivemos o cuidado inicialmente de definir uma proposta central para a parte científica e então seguir de forma coerente essa proposta. O CIOSP é um congresso grande onde todos os temas da Odontologia são abordados. Assim, não tivemos o interesse de puxar as atividades para as especialidades propriamente ditas, e sim, para um tema de soluções das situações clínicas do dia a dia.

Dividimos os auditórios em especialidades e colocamos algumas delas no mesmo espaço, por se tratar de áreas de interesse comum do clínico. Assim, temas como Ortodontia e Ortopedia Funcional dos Maxilares foram reunidas no mesmo auditório, bem como Periodontia e Implantodontia. O objetivo dessa organização temática não foi favorecer ou desmerecer uma ou outra área, e sim, levar em conta a demanda dos clínicos por uma atualização nessas áreas.

## Os temas debatidos durante o congresso sintetizam o pensamento científico contemporâneo nas diversificadas áreas temáticas da Odontologia. Fale sobre isso.

Os temas que serão abordados representam as situações mais comuns que são discutidas no dia a dia dos consultórios. Assim, optamos por diminuir os diversos temas que a Odontologia aborda e di-

recionar a atenção para os mais usuais na clínica diária. Ressaltamos que não focamos especialidades e sim, ações das especialidades que são aplicadas por clínicos gerais no dia a dia.

## Quais os principais desafios das discussões científicas em relação à prática odontológica do país hoje, tanto no setor privado quanto público?

Nosso ponto de vista é que existe uma diferença entre Odontologia privada e pública, já que a privada investe mais em tecnologia e abraça mais os desafios de aplicar uma técnica/equipamento nova sem ainda ter o completo domínio sobre os mesmos. Já o serviço público, entendemos que é mais cauteloso em impulsionar novas tecnologias a seus profissionais da rede, fazendo uma evolução tecnológica mais lenta no setor. Um ponto importante é que, se conseguirmos fornecer de forma simples e clínica essas evoluções, poderemos trazer informações e justificativas mais claras para estas inserções. Essa é a proposta central da grade científica: trazer os avanços técnicos e tecnológicos com uma linguagem simples e clara.

## Quais eventos, nomes e temas de destaque estarão presentes no evento para abordagem da evolução técnica e científica da Odontologia?

Pensamos em nomes que tenham boa didática e facilidade para transmitir seus ensinamentos. Muitos clínicos que estão sem acompanhar as aulas por um período médio ou longo talvez se sentissem desconfortáveis de se inscreverem em cursos onde a linguagem empregada é aquela que subentende que todos dominam o assunto. O cuidado foi trazer as técnicas atuais em uma linguagem que se adapta àquela atualmente empregada pelo clínico geral.

## Para quem busca aperfeiçoamento e aprimoramento profissional, o que esta edição do evento pode agregar?

O CIOSP é uma oportunidade de formação continuada do profissional.

Normalmente, nós Cirurgiões-Dentistas saímos da universidade dominando técnicas clínicas, e as variações ficam por conta dos materiais. Assim, novos materiais são experimentados dentro de uma

técnica conhecida. A evolução de hoje traz novos materiais que requerem novas técnicas, o que exige do clínico um aprendizado constante das novas técnicas e não somente um alcance do desempenho de novos produtos. Assim, evita-se cair no erro de investir em novos produtos e aplicar técnicas consa-

gradas, mas que não funcionam para esses novos produtos.

Para que seja bem difundida e assimilada, a informação científica precisa ser comunicada de forma simples e clara. Os nomes escolhidos foram pensados baseados em soluções das situações do dia a dia do consultório. Pensamos em pa-



lestrantes que mais dominam as técnicas e também nos materiais que serão abordados. ◀

AD



3shape

Quando nada, a não ser o melhor basta

O premiado scanner intraoral TRIOS® põe seus pacientes de volta a ativa rapidamente. O TRIOS® torna o seu trabalho mais eficiente, mais preciso e aos seus pacientes, mais confortável.

Três soluções em um:

- Scanner Intraoral para moldes digitais coloridos em 3D mais rápidos e fáceis de se executarem
- Medição digital da tonalidade enquanto você escaneia – para obter resultados mais precisos e previsíveis.
- Tire fotos de alta definição ao escanear

Junte-se a nós no CIOSP  
Avenida I  
No. 1158 / Rua 1000 No. 1157

Visite a [3shape.com/TRIOS](http://3shape.com/TRIOS)  
para uma apresentação completa

# Grade científica traz profissionais renomados da Odontologia nacional e internacionalmente

■ Todos os anos a grade científica do CIOSP garante a atualização de profissionais de São Paulo, de outras regiões do Brasil e de vários outros países, principalmente os latino-americanos. Milhares deles vêm à capital paulistana exclusivamente para ter acesso às palestras, mesas de debate e aos cursos *hands-on* oferecidas no congresso. Este ano, com o foco na prática profissional, as atividades

atendem a um leque de interesses do dia a dia na clínica. Ministradores renomados abordarão temas de grande impacto na Odontologia brasileira e mundial.

Na área da Estética, um dos destaques é a palestra “Reabilitação estética do sorriso – Uma abordagem multidisciplinar”, com Carlos Eduardo Francci, e “Um passeio pela Odontologia estética”, com o boliviano Hernán Velarde Ro-

sauro. As duas apresentações ocorrerem no dia 28 de janeiro, quinta-feira.

Quem procura se atualizar sobre Endodontia terá como opções discussões de temas como “Soluções fáceis, seguras e eficazes no dia a dia da Endodontia”, com Renato de Toledo Leonardo, e “Endodontia – Ciência e Tecnologia”, com Manoel Eduardo de Lima Machado. O tema “Desenho do sor-



riso integrando estética e função” é outro interessante debate conduzido pelo americano Jonathan Levine no dia 29, sexta-feira.

Os cursos de *hands-on*, grande atração do CIOSP, também trazem uma grade variada de programação. No dia 27, por exemplo, os participantes poderão saber mais sobre “Soluções cerâmicas: do simples ao complexo”, com Milko Villarreal. No dia 28, o debate “Facetas em resina ou porcelana? Difícil decisão”, com Valter Scalco, também deverá atrair atenção do público que quer se reciclar profissionalmente.

Para o dia 30, sábado, está programado um debate que ajudará em muito o cotidiano dos profissionais de Odontologia. “Soluções surpreendentes na clínica. Descubra como poupar tempo e dinheiro” é o título da palestra conduzida por Hamilton Renato Pereira Lima.

## 2º Meeting de Odontologia do Esporte da APCD

Outro evento bastante aguardado pelos profissionais, o meeting debaterá a importância da saúde oral no desempenho dos atletas de várias modalidades es-

portivas. O cuidado com a saúde bucal contribui para aumentar seu desempenho profissional, gerando enorme desconforto durante as disputas. O cuidado com



a rotina de treinos e a dieta alimentar desses atletas de alto rendimento pode evitar o surgimento de doenças orais.

Este ano, o Meeting de Odontologia do Esporte traz como destaque os seguintes temas: “A Psicologia na Odontologia do Esporte”, com Gabriel Puopolo, “Relação entre a nutrição e a Odontologia do Esporte”, com Maria Elizabeth Machado Pinto e Silva, “Interações entre a Fisioterapia e a Odontologia do Esporte”, com Kenia Guerra, e “Saúde do atleta: Medicina e Odontologia do Esporte”, com José Sanchez. ◀

AD

## labordental no 34º CIOSP

### PROGRAMAÇÃO DE PALESTRAS E HANDS ON

#### DIA 27 – QUARTA-FEIRA

Nelson Loaiza | 11h00 - 12h00  
*Falhas nas moldagens: porque ocorrem e como evitá-las*

Dr. Guilherme Porto | 12h30 - 13h30  
*Extrações dentinárias mais atraumáticas, simples e previsíveis*

TPD Juliana Gonçalves | 14h00 - 15h00  
*Como tornar seu trabalho previsível*

Dr. Leonardo Buso | 15h30 - 16h30  
*Reabilitação de dentes tratados endodonticamente*

Prof. Alexandre Tateyama | 17h00 - 18h00  
*Restaurações estéticas com Beautiful II e FL Bond II*

Prof. Sânzio Marques | 18h30 - 19h30  
*Enxergando a cor dos dentes*

#### DIA 28 – QUINTA-FEIRA

Nelson Loaiza | 11h00 - 12h00  
*Falhas nas moldagens: porque ocorrem e como evitá-las*

TPD Juliana Gonçalves e Dr. Eduardo de Souza Jr. | 12h30 - 13h30  
*Detalhes em facetas em resina indireta: integração clínico laboratorial*

Dr. José Lucas Martins | 14h00 - 15h00  
*Tendências e inovações das resinas diretas em restaurações estéticas*

TPD Juliana Gonçalves | 15h30 - 16h30  
*Como tornar seu trabalho previsível*

Profa. Patrícia Ferrari | 17h00 - 18h00  
*XP-Endo - lima universal de limpeza sem desgaste de dentina*

Dr. Marco Aurélio Hiendlmeyer Furtado | 18h30 - 19h30  
*Indicação dos pinos de fibra: quando e como*

#### DIA 29 – SEXTA-FEIRA

Dr. Jansen Osaki | 11h00 - 12h00  
*Indicações clínicas de lentes, laminados minimamente invasivos e facetas convencionais feldspáticas*

TPD Juliana Gonçalves e Dr. Eduardo de Souza Jr. | 12h30 - 13h30  
*Detalhes em facetas em resina indireta: integração clínico laboratorial*

Dr. Kleber Carvalho | 14h00 - 15h00  
*Expandindo horizontes na instrumentação mecanizada*

Prof. Marcelo Lucchesi | 15h30 - 16h30  
*Seleção de cor com mais eficiência: uso de LED e polarizador*

Nelson Loaiza | 17h00 - 18h00  
*Falhas nas moldagens: porque ocorrem e como evitá-las*

Prof. Paulo Tomio | 18h30 - 19h30  
*Resinas compostas em dentes anteriores: técnicas & técnicas*

#### DIA 30 – SÁBADO

Dr. Mário Kawagoe | 11h00 - 12h00  
*Fotografia em odontologia, novas possibilidades em equipamentos*

TPD Juliana Gonçalves | 12h30 - 13h30  
*Como tornar seu trabalho previsível*

Dr. Kleber Carvalho | 14h00 - 15h00  
*Expandindo horizontes na instrumentação mecanizada*

Dr. Helio Rui Dutra | 15h30 - 16h30  
*Aguarde...*

Nelson Loaiza | 17h00 - 18h00  
*Falhas nas moldagens: porque ocorrem e como evitá-las*

TPD Paulo Batistella | 18h30 - 19h30  
*aguarde...*

Programa sujeito a alteração sem prévio aviso

# Um curso sobre reabilitação oral adesiva com dois grandes especialistas no assunto

■ Sidney Kina é cirurgião-dentista, mestre em Clínica Odontológica e doutor em Prótese Dentária, autor dos livros “Invisível Restaurações Estéticas Cerâmicas” e “Equilibrium: cerâmicas adesivas case book”. Oswaldo Scopin de Andrade, mestre e doutor em Prótese, é pós-graduado em Prótese e Oclusão pela New York University - College of Dentistry, onde atua como Teaching Fellow do Departamento de Odontologia Restauradora. No

sica envolve preparos extensos e invasivos ao elemento dental, levando muitas vezes à necessidade de tratamento endodôntico profilático e colocação de pinos e retentores intra-canal. “Baseada em novos materiais e técnicas, a Odontologia adesiva é utilizada para reconstruções extensas e reabilitações de uma forma inovadora e conservadora”.

Para Sidney, o principal tema envolvido nas restaurações adesi-

mente levando a restaurações mais compatíveis à estrutura dentária (filosofia biomimética) e preparos dentários cada vez mais conservadores. Portanto, quando realizamos restaurações protéticas, passamos a construir restaurações “colaborativas” com a estrutura dentária, de preferência apenas por acréscimo de material sobre a estrutura remanescente, com nenhum ou mínimo desgaste (apenas

para correção de inserção) e, por adesão, criamos o que denominamos de unidade estrutural, mudando o conceito “restauração e preparo dentário” para “restauração + preparo dentário”.

**Oswaldo Scopin:** O conceito de Reabilitação Oral Adesiva se baseia nas novas tecnologias adesivas e cerâmicas de última geração para realizar o que até então era considerada “a prótese dental clás-

sica”. Classicamente, os preparos são realizados à custa de desgaste excessivo da estrutura dental. Os conceitos atuais de preparos dentais em prótese fixa se baseiam nos preparos conservadores feitos para laminados cerâmicos, entre eles os preparos conservadores para laminados tipo “lentes de contato”. O curso que ministraremos

today ▶ página 6



• Sidney Kina



• Oswaldo Scopin

sábado, último dia do CIOSP, estes dois profissionais de peso oferecem o seu conhecimento ao público no curso “Reabilitação oral adesiva: laminados e lentes de contato mudando a prótese fixa”.

Oswaldo acredita que o desenvolvimento, entendimento e a execução de procedimentos estéticos e

vas está na maior preservação de estruturas dentárias.

No curso, os dois profissionais apresentarão e discutirão como os laminados cerâmicos e as lentes de contato mudaram a prótese fixa. Leia entrevista com os dois experts no tema e entenda melhor a técnica.



reabilitadores revolucionaram a Odontologia restauradora. “A utilização da odontologia com restaurações livres de metal faz parte da prática diária do Cirurgião-Dentista, porém, muitas vezes o clínico se depara com problemas e dúvidas devido à grande variabilidade de técnicas, materiais e produtos”.

Segundo ele, tradicionalmente, a reabilitação oral (prótese) clás-

**today: Em que consiste a reabilitação oral adesiva a partir da utilização de laminados e lentes de contato na prótese fixa?**

**Sidney Kina:** Quando na década de 1980, evidências determinaram a eficiência dos procedimentos adesivos nos procedimentos restauradores odontológicos, muito da filosofia restauradora clássica pôde ser mudada, especial-



**Promoções**  
Zhermack & Labordental



**34º CIOSP**  
Congresso Internacional de Odontologia de São Paulo  
De 27 a 30 de janeiro de 2016  
Local: Expo Center Norte - São Paulo/SP

### zetaplus

O Sistema de Moldagem Zhermack.  
Soluções para todas as situações clínicas.



**Putty + oranwash L (140 ml) + indurent gel catalisador (60 ml) GRÁTIS\* | pacote de hydrogum 5 (453 g) - Alginato elástico, tixotrópico e com elevada estabilidade.**

### elite® HD+

Silicone de adição para moldagem.



**Elite HD+ putty (2x250 ml) + Fluido (2 x 50ml) + 12 pontas de mistura GRÁTIS\* | cartucho de oclufast rock (50 ml) + 6 pontas de mistura verdes - Silicone de adição para registro de mordida. Rígido e rápido.**

\*Ofertas em quantidades limitadas e válidas somente para compras no local do evento, no período 27 a 30.01.16. Os produtos GRÁTIS Hydrogum 5 e Oclufast Rock deverão ser retirados no estande Zhermack/Labordental - Av. H com travessa 6 - Pavilhão Branco.

### zetaflow

Silicone com níveis de hidrofília e fluidez raramente obtidos por um silicone por condensação. Aroma de framboesa.



**Putty (900ml) + Light (140ml) + Catalisador (60ml) GRÁTIS\* | pacote de Orthoprint (500g) - Alginato elástico, de alta precisão, aroma baunilha.**

### hurrimix

Misturador automático para alginatos e gessos.



**Adquira hurrimix e RECEBA GRÁTIS 12 alginatos (do mesmo tipo)**

\*O produto GRÁTIS Orthoprint será entregue pelos dentais participantes da Campanha, juntamente à sua compra.

### alghamix II

Misturador mecânico para alginatos, gessos e silicões por condensação.



**Adquira Alghamix II e RECEBA GRÁTIS uma cuba extra para gesso (cinza 600cc)**

**+vantagens**

Os primeiros clientes que adquirirem produtos Zhermack em valor superior a R\$ 600,00 receberão



**uma bolsa de nylon para viagem**  
1 bolsa por compra

Os primeiros clientes que adquirirem produtos Zhermack em valor superior a R\$ 400,00 (não cumulativo com o anterior) receberão



**um power bank**  
1 power bank por compra

Participe das palestras e hands-on de produtos Zhermack no estande da Labordental e GANHE brindes.



labordental.com.br



br.zhermack.com

AD

Imagens meramente ilustrativas

## Livros do 34º CIOSP

Três manuais completos sobre a prática da Odontologia voltados tanto para o clínico quanto para o especialista. Essa é a novidade que a comissão organizadora apresenta no 34º CIOSP. O livro oficial do evento está dividido em três fascículos, com objetivo de trazer ao profissional temas relacionados ao seu cotidiano.

Cada fascículo possui artigos de especialistas renomados de diversas áreas como Prótese, Estética, Endodontia, Periodontia, Semiologia e Implantodontia, com ilustrações que funcionam como um guia

de etapas clínicas. “Construção do sorriso – Prótese e Estética”, “Manutenção e controle do sorriso – Endodontia, Periodontia e Diagnóstico das Lesões Bucais” e “Reabilitação do sorriso – Inter-relação Prótese Implante” são os títulos dessas obras coordenadas por Waldyr Romão Junior, coordenador executivo organizacional do 34º CIOSP, e Renato Miotto Palo, coordenador científico.

Trata-se de três manuais ilustrados, um rico material de fonte de pesquisa para os profissionais que apostam no aprimoramento e



que desejam otimizar os resultados da sua atuação clínica. Os três livros podem ser adquiridos separadamente durante o CIOSP conforme as necessidades dos profissionais. ◀◀

AD

### DenTech China 2016

www.dentech.com.cn

The 20<sup>th</sup>  
China Int'l Exhibition & Symposium  
on Dental Equipment, Technology & Products

Follow us on



DenTech China



DenTech China



DenTech China

Approved by: Ministry of Science and Technology of the People's Republic of China

Organized by: China International Conference Center for Science & Technology /

Ninth People's Hospital, School of Medicine, Shanghai Jiao Tong University / Shanghai UBM ShowStar Exhibition Co., Ltd.

Co-organized by: Shanghai Stomatological Association / College of Stomatology, Shanghai Jiao Tong University / Shanghai Research Institute of Stomatology /

School of Stomatology, Tong Ji University / Shanghai Stomatological Disease Center

Shanghai World Expo Exhibition and  
Convention Center, Shanghai, China

October 26~29, 2016

## Posto de vacinação gratuita à disposição de todos

Cirurgiões-Dentistas, expositores e visitantes do CIOSP terão à sua disposição um posto de vacinação gratuita para atualizar a “carteirinha”, prevenir doenças e garantir boa saúde. Além de um teste rápido para HIV, são oferecidas as vacinas contra sarampo, caxumba e rubéola (SCR), difteria e tétano (DT), e hepatite B. A expectativa da Prefei-

tura de São Paulo é vacinar 1.500 pessoas durante os quatro dias de evento. Até mesmo quem perdeu ou estiver sem o documento de vacinação no momento poderá usufruir dessa facilidade, bastando, durante uma breve entrevista, relatar sobre seu histórico de saúde. Portanto, todos poderão ter acesso aos benefícios da vacinação. ◀◀

today ◀◀ página 5

no CIOSP irá explorar como estas novas técnicas conservadoras em mudaram a “face” da prótese fixa.

### Como se dá o procedimento?

**Sidney Kina:** O protocolo que seguimos é realmente muito simples, e é conhecida como técnica reversa. Ela consiste em fazer com o máximo esmero a detecção de como será o resultado final das futuras restaurações. Para tanto, projetamos através de enceramentos e ensaios diagnósticos (técnica de “mock-up”) até chegarmos ao design ideal, em harmonia com tecidos moles e, especialmente, com a face do paciente. Desta forma, ao “antever” a futura restauração, podemos situar adequadamente o preparo dentário com desgastes mais econômicos, mas justos, para conseguir forma, cor e resistência, considerando sempre que as restaurações cerâmicas serão fixadas através de procedimentos adesivos. As regras clássicas podem ser alteradas, privilegiando a regra universal de preservação máxima de estrutura dentária sadia.

**Oswaldo Scopin:** O procedimento envolve processos de planejamento baseados em encerramento diagnóstico por adição. O resultado final é planejado de forma elaborada baseado em fotografias e comunicação com o técnico em prótese dental.

### Quais os resultados alcançados?

**Sidney Kina:** O principal tema envolvido nas restaurações adesivas está na maior preservação de estruturas dentárias. Dentro desta questão, não há dúvida que entre a filosofia clássica de prótese dentária e esta abordagem, temos como resultado uma filosofia muito mais conservadora: “Odontologia Minimamente Invasiva”.

**Oswaldo Scopin:** Por serem baseados em procedimentos aditivos e mínimo desgaste dental, a chance de sensibilidade pós-operatória é minimizada, e a utilização de estruturas cerâmicas adesivas livres de metal permite a obtenção de excelência estética.

### Há alguma contraindicação?

**Sidney Kina:** De verdade, a filosofia adesiva é outra abordagem na confecção de próteses dentárias, e não apresentam restrições à sua aplicação. Suas contraindicações estão inerentes a cada caso (coroas, facetas ou diferentes restaurações parciais) e a cada material (cerâmicas vítreas, reforçados por óxidos, resinas, etc.), mas, independentemente, cada qual sobre a “chancela adesiva”.

**Oswaldo Scopin:** Não consideramos que há contraindicação para procedimentos em reabilitação adesiva. O que é importante é o correto planejamento realizado com materiais e técnicas adequadas. ◀◀

# Dentifrício fluoretado e combate à cárie

Muita gente questiona se o uso de dentifrício fluoretado usado para combater a cárie, afeta a saúde bucal.

O cirurgião-dentista Jaime Aparecido Cury, professor da Unicamp, fala sobre o assunto durante sua palestra, no CIOSP.

■ As bactérias que habitam naturalmente a boca aderem às superfícies dentárias e ali se acumulam, pois os dentes são as únicas superfícies do organismo que não se descamam. O desenvolvimento de cárie e biofilmes é resultado do acúmulo de comunidades bacterianas organizadas, resistentes às defesas naturais do hospedeiro e a agentes antimicrobianos. “A escovação é a maneira mais eficaz de controlar biofilmes”, explica o cirurgião-dentista Jaime Cury, que ministra aulas de Bioquímica e Cariologia para alunos de graduação e pós-graduação, além de realizar pesquisas na Unicamp. Para o professor, dentifrício fluoretado é uma ferramenta para compensar as limitações mecânicas da escovação, interferindo no processo de desenvolvimento de lesões de cárie.

A Organização Mundial de Saúde (OMS) recomenda a fluoreta-



ção da água há anos, mas países como os Estados Unidos questionam o uso do produto, enquanto alguns lugares da Europa extinguiram a utilização da substância, sob

alegação de que a ingestão em grandes doses pode aumentar o risco de fraturas ósseas e dores nas articulações em adultos. Por outro lado, outros estudos também ressaltam a contribuição que o flúor traz para a proteção contra cárie, assim como a mineralização dos ossos.

O especialista, no entanto, ressalta que “o risco em potencial do dentifrício provocar fluorose tem sido estimado com base na dose de ingestão de fluoreto, considerando como limite a dose de 0,07 mgF/dia/kg de peso e não na fluorose decorrente. A dose de ingestão de fluoreto por dentifrícios tem sido superestimada, porque não considera quanto do fluoreto ingerido está biodisponível para ser absorvido e provocar fluorose. A falta de associação entre dose de ingestão e fluorose tem sido mostrada experimentalmente e comprovada epide-

miologicamente pelo grau não preocupante de fluorose encontrado, possibilitando ratificar a importância da recomendação do uso de dentifrício fluoretado para o controle de cárie, sem grandes preocupações com possíveis efeitos colaterais”, afirma Cury.

A escovação dos dentes com dentifrício fluoretado desde seu irrompimento vem sendo recomendada por associações e academias da área médica e odontológica, uma forma de evitar que a criança tenha cárie no futuro.

“A eficácia e segurança de dentifrício de concentração convencional (1.000 a 1.500 ppm F) está baseada em evidência”. O dentifrício usado para escovar os dentes precisa ser fluoretado em uma concentração mínima de 1.000 ppm F (mg F/kg), explica. “Outro fator importante é a frequência de escovação, que deve ser no mínimo de

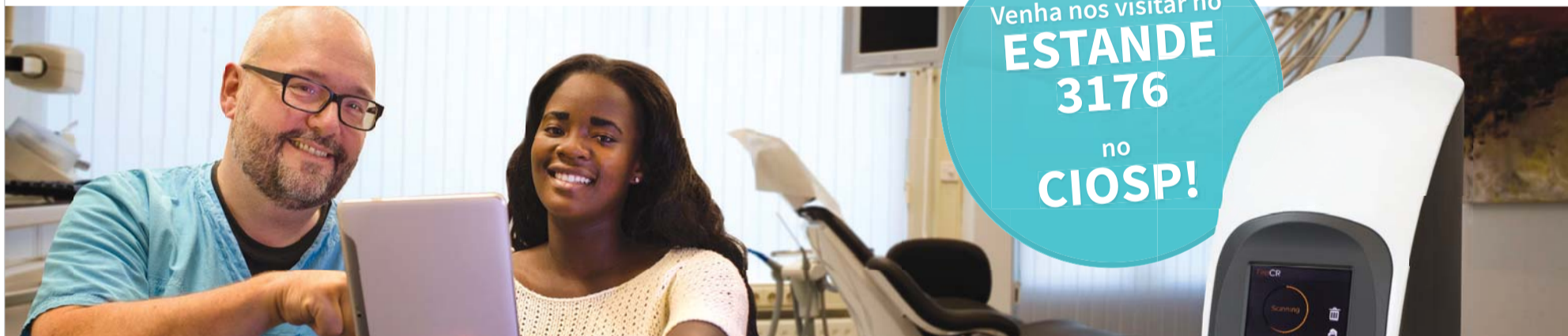
2x/dia. A escovação noturna é a mais eficaz para o melhor controle de cárie. Embora acúmulo de biofilme seja o fator necessário para o desenvolvimento de cárie, ele por si só não é suficiente, sendo determinante a exposição frequente a açúcares da dieta, dos quais sacarose é o mais cariogênico. Logo, o açúcar é o fator determinante negativo para o desenvolvimento de cárie e fluoreto é o fator determinante positivo tentando contrabalançar o efeito do açúcar”.

Assim, na prevenção à cárie, o especialista recomenda a escovação regular com o uso do dentifrício fluoretado e o que o consumo de produtos açucarados não ocorra mais do que sete vezes ao dia.

Jaime Cury falará sobre o assunto durante sua palestra “Por que dentifrício fluoretado deveria ser utilizado “do berço ao túmulo”?, no dia 30 de janeiro, no CIOSP. ◀

AD

**3DISC**  
IMAGING



## Ampliando Imagem Digital - FireCR Dental PSP System

- ✓ Rápido, Imagens de Alta Qualidade
- ✓ Placa de Imagem 4c Tela Cheia – Sem Pontos
- ✓ Bandeja Magnética Aumenta Vida do IP
- ✓ Network e interfaces TWAIN



[www.3DISCimaging.com](http://www.3DISCimaging.com)

**TRIOS® #1 NO ESTUDO DA ASSOCIAÇÃO DENTÁRIA AMERICANA SOBRE VERACIDADE E PRECISÃO EM ESCÂNERES INTRAORAIIS**

A Associação Dentária Americana publicou recentemente um estudo conjunto conduzido pela Universidade de Maryland e Universidade de Freiburg na Alemanha. O estudo avaliou a precisão dos seis principais escâneres intraorais do mercado odontológico.

O estudo revelou que o 3Shape TRIOS® é o mais preciso e consistente dos seis escâneres intraorais testados. O estudo in-vitro comparou os sistemas de imagem iTero, True Definition (3M ESPE), PlanScan, CS 3500 (Carestream), TRIOS® e o CEREC AC Omnicam.

Curiosamente, os autores do estudo escolheram utilizar na avaliação um modelo TRIOS® Standard - modelo branco e preto.

**Como a precisão do escâner foi testada**

O estudo intitulado: "Avaliação da Precisão de Seis Aparelhos de Escâner Intraoral: Uma investigação *in-vitro*" foi conduzido com a utilização de nota industrial, escâner de referência altamente preciso para criar uma referência de conjunto de dados digitais de um modelo dental em acrílico. O mo-

delo em acrílico foi escaneado em três ocasiões diferentes por apenas um dentista treinado e experiente no manuseio de cada um dos seis sistemas de escâner intraoral.

Cada escâner intraoral foi avaliado em termos de veracidade e precisão. A veracidade foi definida pela sobreposição dos três conjuntos de dados digitais em contraste ao conjunto de dados de referência, com comparações 3D realizadas em seguida. A precisão (ou consistência do escâner intraoral) foi definida pela sobreposição

de cada conjunto de dados em contraste aos outros dois conjuntos de dados obtidos e, em seguida, avaliados em falhas de 3D.

**TRIOS escaneia com mais precisão e consistência**

Nos dados de ambos os testes, TRIOS® foi claramente o melhor escâner, e com comentários dos autores de que a tecnologia de leitura TRIOS®, em combinação ao projeto de criação, parece ser vantajosa para capturar conjunto de dados de alta qualidade com excelentes valores em veracidade e precisão.

Os autores também citaram desafios inerentes à utilização de cada tipo de escâner, por exemplo, o 3M precisa de energia, CS 3.500 não pode ser movimentado, etc; porém não mencionaram nada referente ao sistema de impressão digital TRIOS®.

O estudo está disponível no website da Associação Dentária Americana e no Volume 10, Edição 3 do 2015 ADA Professional Product Review.

**Resultado dos estudos:**

*Veracidade (exatidão):*

1. TRIOS (6.9 ± 0.9 µm) (modelo Preto & Branco)
2. CS 3500 (9.8 ± 0.8 µm)
3. iTero (9.8 ± 2.5 µm)
4. True Definition (10.3 ± 0.9 µm)
5. PlanScan (30.9 ± 10.8 µm),
6. CEREC Omnicam (45.2 ± 17.1 µm) (Fig. 2).

*Precisão (consistência):*

1. TRIOS (4.5 ± 0.9 µm) (modelo Preto & Branco)
2. True Definition (6.1 ± 1.0 µm)
3. iTero (7.0 ± 1.4 µm)
4. CS3500 (7.2 ± 1.7 µm)
5. CEREC Omnicam (16.2 ± 4.0 µm)
6. PlanScan (26.4 ± 5.0 µm)


**Autores do estudo:**

Gary D. Hack, DDS é Professor Adjunto, Diretor de Simulação, Departamento de Odontologia Endodôntica, Protética e Operatória, Escola de Odontologia, Universidade de Maryland, Baltimore, Maryland.

Sebastian B. M. Patzelt, DMD, é Professor Adjunto e Diretor Administrativo, Diretor do Curso II de Prótese do Pré-doutorado, Departamento de Prótese, Centro de Medicina Dental, Centro Médico-Universidade de Freiburg, Alemanha.

Declarações. Os autores nada declararam.

AD

Under the Patronage of  
**H. H. Sheikh Hamdan Bin Rashid Al Maktoum**  
 Deputy Ruler of Dubai, Minister of Finance  
 President of the Dubai Health Authority

تمت رعاية  
 سمو الشيخ حمدان بن راشد آل مكتوم  
 نائب حاكم دبي، وزير المالية  
 رئيس هيئة الصحة بدبي

مؤتمر الإمارات الدولي لطب الأسنان ومعرض طب الأسنان العربي  
**UAE INTERNATIONAL DENTAL CONFERENCE & ARAB DENTAL EXHIBITION**

20<sup>th</sup> Anniversary  
**إيكد  
 AEEDC  
 DUBAI**

Education & Innovation Transfer

**2 - 4 February 2016**

مركز دبي الدولي للمؤتمرات والمعارض  
 Dubai International Convention & Exhibition Centre

Organised by



Strategic Partner



Supported by



Stay connected

BlackBerry  
 PIN: 286FC1C7



@AEEDCDubai



AEEDCDubai



AEEDC Dubai



AEEDC\_Dubai



INDEXHolding1928

[www.aeedc.com](http://www.aeedc.com)

INDEX® Conferences & Exhibitions Organisation Est.

Dubai Healthcare City, Ibn Sina Medical Complex #27, Block B, Office 203 | P.O. Box: 13636, Dubai, United Arab Emirates  
 Tel: +971 4 3624717, Fax: +971 4 3624718 | E-mail: info@aeedc.com, Website: www.index.ae

**today** Sobre o Editor:

**Dental Tribune International GmbH**  
 Holbeinstr. 29, 04229 Leipzig  
 Germany, Alemanha

Telefone:  
 +49 341 48474 302

Fax:  
 +49 341 48474 173

Internet:  
[www.dental-tribune.com](http://www.dental-tribune.com)

E-mail:  
[info@dental-tribune.com](mailto:info@dental-tribune.com)

Chairman  
 Torsten Oemus  
[t.oemus@dental-tribune.com](mailto:t.oemus@dental-tribune.com)

Diretora Comercial  
 Weridiana Mageswki  
[w.mageswki@dental-tribune.com](mailto:w.mageswki@dental-tribune.com)

Editor  
 Daniel Zimmermann  
[newsroom@dental-tribune.com](mailto:newsroom@dental-tribune.com)

Publicado por Dental Tribune International  
 © 2016 Dental Tribune International  
 Todos os Direitos Reservados.

Presente durante o 34º CIOSP-Congresso Internacional de Odontologia de São Paulo, 27 a 30 de janeiro de 2016.

A Tribune America toma todas as possíveis atitudes para reportar informações clínicas e sobre produtos dos fabricantes de forma minuciosa, porém não pode assumir responsabilidade sobre a eficácia do produto, ou por erros tipográficos. O editor também não assume responsabilidade sobre nomes de produtos ou afirmações feitas pelo anunciante. Opiniões de autores são próprias dos mesmos e não refletem as opiniões da Tribune America ou da Dental Tribune International.

**dti** Dental  
 Tribune  
 International



PEOPLE HAVE PRIORITY



Confiável. Eficiente. Precisa.



Made in  
AUSTRIA



**Duradoura. Levíssima. Compacta.**

Descubra a nova família de produtos Alegra, para um uso diário com toda tranquilidade. Execute seus tratamentos com a mais elevada eficiência e máxima segurança. Desenvolvida de acordo com a atestada qualidade W&H – garantia dos melhores resultados clínicos.

alegra

wh.com



5189 e 5190  
Esquina da Rua 5000 com a Avenida L

Representante Exclusivo